

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

WT/CTE/W/150
29 de junio de 2000

(00-2667)

Comité de Comercio y Medio Ambiente

INFORMACIÓN PERTINENTE PARA LA CONSIDERACIÓN DE LOS EFECTOS DE LOS PROGRAMAS DE ETIQUETADO ECOLÓGICO SOBRE EL ACCESO A LOS MERCADOS

Nota de la Secretaría

I. INTRODUCCIÓN

Esta nota responde a la solicitud formulada por el Comité de Comercio y Medio Ambiente (CCMA) de que se actualicen las notas anteriores de la Secretaría relativas a los efectos de las prescripciones de etiquetado ecológico sobre el acceso a los mercados.¹ Desde que se redactó la última nota de la Secretaría titulada *Obstáculos técnicos al acceso a los mercados para los países en desarrollo* (WT/CTE/W/101) en enero de 1999, apenas han aparecido datos nuevos sobre este tema. Por consiguiente, la presente nota pretende contribuir a incrementar los conocimientos de las delegaciones sobre esta cuestión mediante: 1) la exposición de estos nuevos datos, bien que limitados, pero también suministrando 2) información fáctica sobre las principales etiquetas ambientales existentes (por ejemplo, sobre su número y distribución geográfica), y 3) una recopilación de las notificaciones relativas al etiquetado y marcado ecológicos hechas en el marco del Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio (OTC). Mediante los puntos 2) y 3), esta nota pretende proporcionar al CCMA algunos de los instrumentos que puede necesitar para establecer conclusiones sobre las tendencias que se manifiestan en la esfera del etiquetado ecológico y sobre sus posibles efectos sobre el comercio. Por su parte, la Secretaría continuará actualizando esta nota a medida que vayan apareciendo nuevos datos.

II. PUBLICACIONES RECIENTES ACERCA DE LOS EFECTOS DE LAS ETIQUETAS ECOLÓGICAS SOBRE EL ACCESO A LOS MERCADOS²

A. *SUPPORTING GREEN MARKETS: ENVIRONMENTAL LABELING, CERTIFICATION AND PROCUREMENT SCHEMES IN CANADA, MEXICO AND THE UNITED STATES*, POR LA COMISIÓN PARA LA COOPERACIÓN AMBIENTAL (CEC)³

En este informe de la CEC se presentan a modo de síntesis tres estudios distintos preparados por empresas de consultoría en el Canadá, México y los Estados Unidos sobre etiquetado,

¹ Las notas que ha preparado recientemente la Secretaría sobre esta cuestión son las siguientes: *Etiquetado ecológico: Reseña general de los trabajos actuales en diferentes foros internacionales* (WT/CTE/W/45); *Efectos restrictivos sobre el comercio de las normas, los reglamentos técnicos y los procedimientos de evaluación de la conformidad* (G/TBT/W/42); *Efectos de las prescripciones sobre etiquetado ecológico en cuanto al acceso a los mercados* (WT/CTE/W/79); y *Obstáculos técnicos al acceso a los mercados para los países en desarrollo* (WT/CTE/W/101).

² Mientras se estaba preparando esta nota se entró en contacto con varias organizaciones internacionales para recabar información sobre la labor que habían realizado recientemente en relación con los efectos de los programas de etiquetado ecológico sobre el mercado. Tanto la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE) como la Red de etiquetado ecológico mundial (GEN), el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) y el Centro de Comercio Internacional (CCI) manifestaron que no habían realizado otros trabajos además de aquellos de los que la Secretaría de la OMC ya había dado cuenta al CCMA.

³ Publicado por el Departamento de Comunicaciones de la CEC, Quebec, 1999.

certificación y adquisiciones. Su argumentación central es que si bien es cierto que la preocupación que muestra el público en general en relación con la protección del medio ambiente sigue siendo muy alta en los tres países Miembros del Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN), el etiquetado ecológico parece haberse asentado en un "nicho" o segmento especializado del mercado. Al mismo tiempo, los programas de certificación ecológica y adquisiciones "verdes" parecen estar en expansión. El informe señala que existen notables coincidencias entre el etiquetado y la certificación, que con frecuencia aplican criterios e índices similares. Sin embargo, estos dos instrumentos de protección del medio ambiente difieren en que el etiquetado ecológico se aplica a productos concretos (y en menor medida a servicios), en tanto que los certificados se aplican a sistemas de gestión ambiental, y en que tienen destinatarios distintos como por ejemplo, importantes empresas minoristas o compradores. El informe señala que el hecho de que en muchas empresas se haya sustituido la lucha contra la contaminación por la prevención de la misma ayuda a explicar la importancia creciente que están adquiriendo la certificación y las adquisiciones institucionales.

Se describe a continuación el contenido del informe respecto de las diferentes iniciativas en materia de etiquetado existentes en los Estados Unidos, Canadá y México y del éxito que han alcanzado en el logro de una cuota de mercado. En los Estados Unidos existen al menos 25 programas importantes de etiquetado ecológico, que abarcan aproximadamente 310 productos distintos. El gran número de programas ha hecho que los consumidores dispongan de una amplísima variedad de opciones y ha imposibilitado que una o dos etiquetas hayan podido conseguir un lugar dominante en el mercado. El informe prevé que la fragmentación persistente de las iniciativas de etiquetado ecológico dará lugar a unos resultados decepcionantes en los Estados Unidos. En contraste, señala que en el Canadá el principal programa de etiquetado ecológico es Opción Ambiental. Si bien el programa depende del Gobierno Federal, lo administra un organismo independiente, Terra Choice Inc. Son aproximadamente 2.000 los productos y servicios a los que se han concedido etiquetas Opción Ambiental (de un total de 200 empresas). Así pues, Opción Ambiental (un único programa de etiquetado) se ha convertido en la principal etiqueta ecológica del Canadá. En México, ha comenzado la labor de introducir en el mercado etiquetas ecológicas. Entre los productos a los que se conceden etiquetas cabe mencionar el papel reciclado y los aparatos eléctricos.

El informe afirma que aunque la cuestión del cambio climático no ha influido todavía en los hábitos de compra del público, es probable que en el transcurso de los cinco próximos años el Protocolo de Kyoto sitúe en el primer plano la eficiencia y la conservación de la energía. El Protocolo está impulsando una serie de programas e iniciativas patrocinados por los gobiernos que promueven la conservación y utilización eficiente de la energía y un sistema de diseño más ecológico en la construcción. Opción Ambiental señala que existe una fuerte demanda de energía eléctrica verde certificada y prevé que la demanda aumentará a medida que las empresas busquen procedimientos para reducir las emisiones totales de gases de efecto invernadero y compren créditos compensatorios.

Señala el informe que las compras "verdes" pueden contribuir significativamente a aumentar la venta de productos provistos de etiquetas ecológicas. En los países del TLCAN, uno de los problemas comunes a los que se enfrentan los gobiernos es la descentralización de las decisiones en materia de adquisiciones en un gran número de entidades, es decir, el hecho de que los diferentes departamentos de la Administración puedan llevar a cabo su propia política ecológica de compras. Para paliar este problema se están ejecutando varios programas de capacitación destinados a los funcionarios de los gobiernos federales.

Al abordar la cuestión de si las etiquetas ecológicas podrían constituir un obstáculo al comercio entre los países miembros del TLCAN, el informe señala la necesidad de armonizar los criterios utilizados en la certificación y verificación de los productos provistos de etiquetas ecológicas. Esa medida no sólo podría redundar en una expansión del comercio, sino que tendría un efecto más positivo sobre el medio ambiente que si cada país aplicara normas distintas en sus

programas. De esa forma, los consumidores no se encontrarían ya con un número tan elevado de etiquetas.

B. *GREEN LABELS: CONSUMER INTERESTS AND TRANSATLANTIC TRADE TENSIONS IN ECO-LABELLING*, POR CONSUMERS INTERNATIONAL⁴

El argumento central de este estudio es que aunque la finalidad de los programas de etiquetado ecológico es potenciar la capacidad de los consumidores para adoptar decisiones ambientalmente sostenibles en relación con el consumo, algunos de ellos se han desarrollado en el contexto de unas circunstancias y consideraciones ambientales nacionales determinadas que no se dan más allá de las fronteras nacionales. Las diferencias existentes en cuanto a esas consideraciones se han traducido en una multiplicidad de enfoques respecto del etiquetado ecológico, que ha provocado tensiones comerciales. El informe señala que es necesario evitar un conflicto comercial por la utilización de etiquetas ecológicas porque, inexorablemente, tendría un elevado costo para los consumidores. Sin embargo, no propugna que las etiquetas ecológicas sean sometidas a disciplinas a través de las normas de la OMC. Reclama, en cambio, que se trate de conseguir una mayor compatibilidad de los programas nacionales de etiquetado ecológico mediante la armonización internacional o aplicando una estrategia de armonización parcial.

Consumers International señala que la mayor parte de los programas de etiquetado ecológico que la Organización Internacional de Normalización (ISO) clasificaría como de tipo I⁵, no son de ámbito regional o multilateral, sino nacional. Ello se debe principalmente a dos razones: 1) en tanto que la sostenibilidad ambiental es objeto de un amplio apoyo internacional, existen divergencias importantes respecto de las preocupaciones ambientales concretas. Los distintos países afrontan problemas ambientales diferentes y tienden a adoptar fórmulas nacionales para resolverlos; y 2) aunque el sector privado ejecuta muchos programas de etiquetado ecológico de tipo I, la mayor parte de ellos son financiados y administrados por organismos públicos, que también tienen tendencia a concentrarse en los problemas nacionales. El estudio señala que la participación de los organismos oficiales en los programas de etiquetado ecológico tiene generalmente como finalidad alcanzar un equilibrio entre los consumidores, la industria y el medio ambiente y conseguir una mayor responsabilidad y coherencia públicas en la selección de los productos, la elaboración de criterios y la evaluación de la observancia. Ahora bien, la heterogeneidad de las preocupaciones ambientales y la participación del sector público en los programas de etiquetado ecológico tienden a circunscribir las etiquetas ecológicas al plano nacional y, según este estudio, las tensiones comerciales se explican por la divergencia entre los distintos programas.

En el estudio se comparan los programas de etiquetado ecológico de América del Norte y Europa y se afirma que los programas europeos gozan de mayor apoyo por las siguientes razones: 1) mientras que las políticas verdes de contratación pública de la Unión Europea incentivan la utilización de etiquetas ecológicas por los productores, en los Estados Unidos, a pesar de la Orden Ejecutiva del Presidente⁶ sobre las políticas de contratación pública, el poder de mercado del consumo institucional público es relativamente escaso en comparación con el que tiene en Europa. En los Estados Unidos, esas políticas se debilitaron como consecuencia del apoyo insuficiente de los

⁴ Publicado por la Oficina para las Economías Desarrolladas y en Transición de Consumers International, Londres, 1999. Consumers International es una organización no gubernamental (ONG) establecida en 1960, a la que pertenecen más de 260 grupos de consumidores procedentes de más de 112 países desarrollados y en desarrollo.

⁵ Los programas de etiquetado ecológico de tipo I son programas voluntarios certificados por terceros independientes que clasifican los productos en una categoría específica en función de sus efectos ambientales comparativos o relativos, sobre la base de unos criterios establecidos. Para más información sobre la clasificación de los programas de etiquetado ecológico de la ISO, consúltase el documento WT/CTE/W/79.

⁶ Citada por Consumers International como "EO 12873, modificada 13101".

diferentes departamentos y organismos oficiales, con mandatos distintos, a la aplicación de la Orden Ejecutiva. Además, la Coalition for Truth in Environmental Marketing, una coalición de asociaciones industriales establecida en los Estados Unidos como reacción al programa de etiquetado ecológico de la Unión Europea, ha puesto gran empeño en asegurarse de que el Gobierno Federal no apoye las etiquetas ecológicas de tipo I mediante la contratación pública. El estudio señala que hasta la fecha se han incumplido varios plazos cruciales de la Orden Ejecutiva y que su futuro como marco de la política de contratación pública de los Estados Unidos es incierto; y 2) la credibilidad de que gozan entre los consumidores europeos los sistemas de certificación por terceros ha inducido a los productores a adoptar etiquetas de tipo I.

El estudio hace suya la conclusión de la CEC de que la proliferación de declaraciones de atribución de cualidades ambientales en el mercado confunde a los consumidores y les impide distinguir entre las declaraciones de tipo I y las de otra índole. Indica que en los Estados Unidos existe un número mucho mayor de programas de etiquetado ecológico que en Europa y que ello menoscaba la posibilidad que las etiquetas ecológicas sirvan para alcanzar los objetivos para los que se establecieron.

Al analizar la forma de reducir los posibles obstáculos al comercio, el estudio indica que las etiquetas ecológicas no deben ser consideradas como un problema comercial, pero proclama el interés de armonizar los criterios en los que se basan, por cuanto un conflicto comercial podría poner en peligro la utilización de las etiquetas ecológicas como instrumento de protección del medio ambiente. Sin embargo, advierte de que en la perspectiva del interés de los consumidores, tratar de conseguir una mayor compatibilidad de los programas nacionales de etiquetado ecológico en el marco del GATT/OMC presenta inconvenientes notables, pues la OMC carece de una perspectiva ambiental creíble. Para llevar a cabo una armonización internacional plena, se afirma, es necesario que exista una institución internacional con credibilidad, que tendría que formular objetivos ambientales por cuenta de sus Miembros, aplicando un enfoque de arriba abajo. En la actualidad, indica el estudio, no existe entre las instituciones internacionales un candidato claro para desempeñar esta función. En cuanto a la posibilidad de que pudiera asumirla la ISO, alega que su campo de especialización no son las cuestiones ambientales y que su estructura administrativa supone una dificultad para la participación de los grupos de ecologistas y consumidores en todas las fases del proceso de elaboración de normas.

Por consiguiente, en el informe se recomienda aplicar únicamente una estrategia de armonización parcial mediante acuerdos bilaterales de reconocimiento mutuo entre programas nacionales de etiquetado ecológico. Esta estrategia debería comenzar por los productos de consumo a los que se aplican comúnmente etiquetas ecológicas, como los detergentes y productos de papel, para proceder posteriormente a ocuparse de otros productos más importantes para la producción industrial, como los productos químicos (incluidos los fertilizantes y plaguicidas).

C. *PROFITING FROM GREEN CONSUMERISM IN GERMANY. OPPORTUNITIES FOR DEVELOPING COUNTRIES IN THREE SECTORS: LEATHER AND FOOTWEAR, TEXTILES AND CLOTHING AND FURNITURE*, POR LA CONFERENCIA DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE COMERCIO Y DESARROLLO (UNCTAD)⁷

Este estudio se refiere a las tendencias hacia la "ecologización" del mercado en Alemania, centrándose en la medida en que los consumidores compran productos provistos de etiquetas ecológicas. El documento se ocupa de tres sectores distintos: 1) el sector del cuero y el calzado; 2) el sector de los textiles y las prendas de vestir; y 3) el sector de la madera y los muebles. El postulado central del estudio es el de que, al parecer, la "limpieza" de los productos y los procesos de producción no va a ser un fenómeno temporal en Alemania y que los países en desarrollo deben

⁷ Publicado por UNCTAD Analytical Study on Trade, Environment and Development, Ginebra, 1999.

esforzarse por encontrar formas de adaptar sus exportaciones a los requisitos ambientales impuestos por el mercado alemán.

Según este estudio, el consumo ecológico es un fenómeno en ascenso en Alemania y en el transcurso de los años se han intensificado las estrategias de comercialización ecológica. Desde la introducción del programa de etiquetado ecológico Angel Azul en 1978, las etiquetas ecológicas cumplen una función destacada en la política de comercialización de las empresas verdes. Se las considera como un instrumento adicional para atraer la atención de los consumidores hacia determinados productos en un mercado en el que la diferenciación de los productos es cada vez más evolucionada. En lo concerniente a los textiles y prendas de vestir, el estudio señala que en Alemania se importa del 80 al 90 por ciento de las prendas de vestir, principalmente de países en desarrollo. Se estima que en 1993, los productos textiles con etiquetas ecológicas alcanzaron una cuota de mercado del 0,2 por ciento. Sin embargo, el estudio afirma que el nicho de mercado verde de los textiles y prendas de vestir representa aproximadamente del 1 al 2 por ciento de la industria textil. Alemania importa el 80 por ciento del calzado y se calcula que del 1 al 3 por ciento del consumo total se fabrica con cuero certificado. En lo que respecta a la madera, el 80 por ciento del consumo total procede de bosques alemanes, mientras que las importaciones de madera tropical representan tan sólo una pequeña proporción del mismo. Los principales exportadores de madera tropical a Alemania son el Camerún, el Congo, Ghana y Malasia. Hasta la fecha, el número de productos de madera provistos de etiquetas ecológicas existente en Alemania es muy reducido, pero, previsiblemente, la demanda de madera tropical certificada registrará en el futuro un aumento significativo.

El estudio afirma que es necesario potenciar la capacidad de los sectores de los países en desarrollo orientados a la exportación de prever las tendencias en la reglamentación ambiental e identificar lo antes posible los mercados de exportación en expansión y en contracción. Recomienda una mejora de la corriente de información sobre las cuestiones relativas al medio ambiente y a las prácticas comerciales leales en lo que respecta a los mercados de exportación, así como una cooperación estrecha entre productores, minoristas, asociaciones industriales y organismos públicos. Se considera que los seminarios bilaterales organizados para sectores específicos entre países desarrollados y en desarrollo sobre los requisitos ambientales impuestos a las importaciones son un instrumento útil para el intercambio de información.

III. RESEÑA DE LAS PRINCIPALES ETIQUETAS ECOLÓGICAS

La información más completa sobre las principales etiquetas ambientales existentes que ha podido encontrar la Secretaría es un estudio realizado por la Agencia de Protección del Medio Ambiente de los Estados Unidos (EPA) en *Environmental Labelling Issues, Policies and Practices World-wide*.⁸ El informe se preparó en diciembre de 1998 y comprende las etiquetas que forman parte de los programas de etiquetado ambiental y de certificación.

El cuadro que figura a continuación es un extracto de un cuadro más amplio que forma parte del informe y contiene información sobre los siguientes aspectos: 1) el nombre de los países en los que existe una etiqueta ambiental; 2) el nombre del sello o etiqueta ambiental; 3) el carácter obligatorio o voluntario de la etiqueta; 4) su naturaleza oficial o no oficial; 5) el año en que se estableció; 6) el número de categorías de productos que abarca⁹; 7) el número de licencias concedidas a empresas extranjeras. Este punto refleja el número de licencias concedidas a

⁸ EPA 742-R98-009, publicado en Washington DC en diciembre de 1998.

⁹ Por ejemplo, los productos de papel (incluso las toallitas, papel higiénico y papel de oficina), detergentes, equipo de oficina, lavavajillas, etc.

proveedores de productos de otros países para utilizar la etiqueta ecológica¹⁰; 8) las etapas del establecimiento de la etiqueta en las que participan las partes interesadas. En algunos casos, los colectivos interesados intervienen en una fase muy temprana (por ejemplo, en la selección de los productos), mientras que en otros lo hacen en fases posteriores o no participan; 9) su utilización en las compras que llevan a cabo los gobiernos o las grandes organizaciones; 10) su utilización en productos vendidos al por menor. Esta indicación revela si las etiquetas ambientales se utilizan en productos destinados a la venta a consumidores individuales y si se distribuyen a través de los puntos de venta al por menor; 11) su utilización en el sector industrial, en la etapa anterior a la venta al por menor. En ocasiones, las etiquetas se utilizan en las transacciones previas a la venta al por menor, por ejemplo, por proveedores de materias primas, fabricantes de productos, formuladores/envasadores y mayoristas; y 12) la medida en que se suscitaron cuestiones comerciales en relación con la etiqueta.

En lo concerniente al punto 12), el estudio indica, por ejemplo, que Alemania exige a las empresas que no participan en su programa "Green Dot" que retiren el embalaje y sufragen el costo del reciclado o del embalaje. En este sentido, no se hacen excepciones con las empresas extranjeras y, por lo tanto, las que soportan una mayor carga son aquellas que envían sus productos a Alemania desde lugares distantes, puesto que tienen que satisfacer el costo del transporte del embalaje al país de origen o disponer su procesamiento en el país. El documento señala que muchos fabricantes que exportan a Alemania desde la UE y otros lugares más distantes afirman que la demanda interna de la etiqueta "Green Dot" coloca a las mercancías importadas en situación de desventaja en el mercado. La finalidad del punto 12) es reflejar ese tipo de cuestiones cuando ya se han suscitado, así como situaciones en las que se crearon etiquetas para fomentar las exportaciones (es decir, en respuesta a las preocupaciones ambientales de los mercados de exportación). El estudio pone de manifiesto que, recientemente, la India incluyó los productos textiles entre las categorías de productos abarcadas por la Ecomarca de la India, en respuesta a los nuevos reglamentos promulgados por Alemania y el resto de la Unión Europea que prohibían el empleo de determinados tintes en los productos textiles.

¹⁰ La Secretaría desea advertir, sin embargo, de que este procedimiento puede subestimar el número total de proveedores extranjeros a los que se han concedido etiquetas ambientales, pues a veces son los importadores (con frecuencia nacionales del país importador) quienes solicitan la etiqueta.

País	Sello	Obligatorio/ voluntario	Oficial/no oficial	Año de estableci- miento	Nº de categorías de productos	Licencias concedidas a empresas extranjeras	Etapas en que intervienen los colectivos interesados ¹¹	Utilizado en las compras	Utilizado en productos vendidos al por menor	Utilizado en el sector industrial, es decir en la etapa anterior a la venta al por menor	Cuestiones comerciales suscitadas por el etiquetado ecológico
Programas existentes											
Austria	Etiqueta ecológica de Austria	V	Oficial	1991	35	10	Elab. de criterios	Sí, sin especificar	Sí	Desconocido	Sí
Canadá	Opción ambiental del Canadá	V	Semioficial	1988	49	10	Selección de los productos, elab. de criterios	Informal	Sí	No	No
China	-	V	Oficial	1994	12	0	Selección de los productos, elab. de criterios	Desconocido	Sí	No	Sí
Croacia	Etiqueta ecológica de Croacia	V	Oficial	Desconocido	33	Desconocido	Elab. de criterios	Informal	Sí	Desconocido	Desconocido
Rep. Checa	-	V	Oficial	1994	17	0,41%	Elab. de criterios		Sí	No	
Dinamarca	Cisne nórdico	V	Semioficial	1989	42	20%	Sel. de cat. de productos, elab. de criterios	Formal	Sí	No	No
Unión Europea	Sistema de concesión de etiquetas ecológicas de la Unión Europea	V	Oficial	1992	11	n.d.	Sel. de cat. de productos, elab. de criterios	Informal	Sí	No	Sí
Finlandia	Cisne nórdico	V	Semioficial	1989	42	20%	Sel. de cat. de productos, elab. de criterios	Formal	Sí	No	No
Francia	"Norme française (NF) Environnement"	V	Oficial	1992	6	0	Elab. de criterios	Informal	Sí	No	Sí
Alemania	Angel Azul	V	Oficial	1977	88	17%	Sel. de cat. de productos, aprobación definitiva de criterios provisionales	Informal	Sí	No	No
Alemania	"Green Dot"	V	Semioficial	1990	7	Desconocido	Elab. de criterios	Formal	Sí	No	Sí
Islandia	Cisne nórdico	V	Semioficial	1989	42	20%	Sel. de cat. de productos, elab. de criterios	Formal	Sí	No	No
India	Ecomarca	V	Oficial	1991	16	0	Ninguna	No	Sí	No	Sí

¹¹ A veces en lugar de la palabra "elaboración" se utiliza la abreviatura "elab.", así como "sel." por "selección" y "cat." por "categoría".

País	Sello	Obligatorio/ voluntario	Oficial/no oficial	Año de estableci- miento	Nº de categorías de productos	Licencias concedidas a empresas extranjeras	Etapas en que intervienen los colectivos interesados ¹¹	Utilizado en las compras	Utilizado en productos vendidos al por menor	Utilizado en el sector industrial, es decir en la etapa anterior a la venta al por menor	Cuestiones comerciales suscitadas por el etiquetado ecológico
Japón	Ecomarca	V	Semioficial	1989	69	Desconocido	Elab. de criterios	Informal	Sí	No	No
Corea	Ecomarca	V	Oficial	1992	36	Desconocido	Elab. de criterios	Desconocido	Sí	No	Desconocido
Luxemburgo	Sistema de concesión de etiquetas ecológicas de la Unión Europea	V	Oficial	1992	11	n.d.	Sel. de cat. de productos, elab. de criterios	Informal	Sí	No	Sí
Malasia	Programa de certificación del producto	V	Oficial	1996	1	0	Sel. de los productos, elab. de criterios	No	Sí	No	Sí
Países Bajos	"Stichting Milieukeur"	V	Semioficial	1992	32	-	Criterios aplicados a los productos	Informal	Sí	No	No
Nueva Zelandia	Opción Ambiental	V	Semioficial	1990	17	0	Criterios aplicados a los productos	No	Sí	No	No
Noruega	Etiqueta Cisne nórdico	V	Semioficial	1989	42	20%	Sel. de cat. de productos, elab. de criterios	Formal	Sí	No	No
Singapur	Etiqueta verde de Singapur	V	Oficial	1992	21	Desconocido	Criterios aplicados a los productos	Sí, sin especificar	Sí	No	No
España	AENOR Medio Ambiente	V	No oficial	1993	3	-	-	No	Sí	No	No
Suecia	Etiqueta Cisne nórdico	V	Semioficial	1989	42	20%	Sel. de cat. de productos, elab. de criterios	Formal	Sí	No	No
Suecia	Opción ambiental adecuada	V	No oficial.	1990	17	Desconocido	Sel. de cat. de productos, elab. de criterios	Informal	Sí	No	No
Taiwán	Marca verde de Taiwán	V	No oficial	1992	35	4	Sel. de cat. de productos, elab. de criterios	Será formal en el futuro	Sí	Sí	No
Tailandia	Sistema de la etiqueta verde de Tailandia	V	Semioficial	1993	6	No	Sel. de cat. de productos, criterios	-	Sí	No	-
Reino Unido	Sistema de ecoetiquetado de la Unión Europea	V	Oficial	1992	11	n.d.	Sel. de cat. de productos, criterios	Informal	Sí	No	Sí
Estados Unidos	Etiquetado de baterías	O	Oficial	1996	3	n.d.	Fabricantes	No	Sí	No	No

País	Sello	Obligatorio/ voluntario	Oficial/no oficial	Año de estableci- miento	Nº de categorías de productos	Licencias concedidas a empresas extranjeras	Etapas en que intervienen los colectivos interesados ¹¹	Utilizado en las compras	Utilizado en productos vendidos al por menor	Utilizado en el sector industrial, es decir en la etapa anterior a la venta al por menor	Cuestiones comerciales suscitadas por el etiquetado ecológico
Estados Unidos	Asociación de fabricantes de productos sin cloro	V	No oficial	1997	2	Desconocido	Miembros (se trata de una asociación de comercio)	Desconocido	Sí	Sí	No
Estados Unidos	"ECO-O.K."	V	No oficial	1987	5	-	Sí	Informal	Sí	Sí	No
Estados Unidos	"Ecotel"	V	No oficial	1994	1	Sí	No	No	Sí	No	No
Estados Unidos	Indicación de la Energía	O	Oficial	1975	19	n.d.	No	No	Sí	No	No
Estados Unidos	"Energy Star"	V	Oficial	1992	26	0	Sí	Formal	Sí	Sí	No
Estados Unidos	Programa de información sobre el ahorro de combustible	O	Oficial	1975	1	n.d.	No	No	Sí	No	n.d.
Estados Unidos	Sello verde	V	- Privado - no lucrativo	1989	88	5	En todo momento	Informal	Sí	No	No
Estados Unidos	Substancias que agotan la capa de ozono - Ozono	O	Oficial	1990	Sin definir	n.d.	No	No	Sí	Sí	No
Estados Unidos	Oficina de Programas sobre Plaguicidas (FIFRA)	O	Oficial	1947	-	No	-	-	Sí	-	-
Estados Unidos	Proposición 65	O	Oficial	1986	Sin definir	n.d.	Estructuración del programa	No	Sí	Sí	n.d.
Estados Unidos	Servicio de Conservación del Suelo - Certificación de declaraciones	V	No oficial	1991	4	Sí	En todo momento	No	Sí	Sí	No
Estados Unidos	Servicio de Conservación del Suelo - Características ecológicas (de un producto)	V	No oficial	1989	Todas	Sí	En todo momento	Informal	Sí	Sí	No
Estados Unidos	Servicio de Conservación del Suelo - Silvicultura	V	No oficial	1991	2	Sí	En todo momento	No	Sí	Sí	No
Estados Unidos	Servicio de Conservación del Suelo - "Nutriclean"	V	No oficial	1984	1	Sí	En todo momento	No	Sí	Sí	No
Estados Unidos	Programa "Smart Wood"	V			-		-	-	Sí	-	-
Estados Unidos	Ley de control de sustancias tóxicas	O	Oficial	1976	-	No	-	-	Sí	-	-
Estados Unidos	"Vermont"	O	Oficial	1991	35	n.d.	Desconocido	No	Sí	No	n.d.
Estados Unidos	"WAVE"	V	Oficial	1992	1	No	No	No	Sí	No	n.d.
Estados Unidos	Potenciación de las consideraciones ecológicas en la política del Gobierno (guía de compra)	n.d.	Oficial	1997	n.d.	n.d.	n.d.	Sí	n.d.	n.d.	n.d.
Estados Unidos	Las páginas verdes (guía de compra)	n.d.	Oficial	1993	n.d.	n.d.	n.d.	Sí	n.d.	n.d.	n.d.

País	Sello	Obligatorio/ voluntario	Oficial/no oficial	Año de estableci- miento	Nº de categorías de productos	Licencias concedidas a empresas extranjeras	Etapas en que intervienen los colectivos interesados ¹¹	Utilizado en las compras	Utilizado en productos vendidos al por menor	Utilizado en el sector industrial, es decir en la etapa anterior a la venta al por menor	Cuestiones comerciales suscitadas por el etiquetado ecológico
No se facilitó información											
Grecia	-										
Italia	-										
Nueva Zelandia	Proyecto 98 - Etiqueta para productos alimenticios										
Estados Unidos	"Flipper"										
Suecia	Tipo III, de Suecia										
Alemania	Blue Angel's Green Passport - private Pasaporte verde de Angel Azul - Privado										

N.B. La Agencia de Protección del Medio Ambiente (EPA) de los Estados Unidos explicó a la Secretaría de la OMC que cada vez que se utiliza la expresión "n.d." ("no se dispone de datos") significa que se había dicho a la EPA que no se disponía de datos en la materia. La expresión "desconocido", un "?" o un "-" se emplean en situaciones en las que la EPA no obtuvo ninguna respuesta a la pregunta formulada.

IV. NOTIFICACIONES RELATIVAS AL MARCADO/ETIQUETADO ECOLÓGICO HECHAS EN VIRTUD DEL

A. ACUERDO SOBRE OBSTÁCULOS TÉCNICOS AL COMERCIO (OTC)

A continuación figura un cuadro de todos los reglamentos técnicos sobre las prescripciones relativas al etiquetado y el marcado ecológicos notificadas en virtud del Acuerdo OTC¹² entre 1995 y 1999. Se basa en una búsqueda en las notificaciones hechas por los Miembros y en las Bases de Datos sobre Medio Ambiente que prepara anualmente la Secretaría de la OMC.¹³ Se actualizará en función de las futuras Bases de Datos sobre Medio Ambiente.

Notificaciones relativas al etiquetado/marcado ecológico hechas en virtud del Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio (OTC)

Signatura de la notificación	País	Producto	Objetivo ¹⁴
G/TBT/Notif.95.51	Canadá	Aparatos que funcionan con electricidad o con combustibles hidrocarburos	Relacionado con el medio ambiente
G/TBT/Notif.95.84	Singapur	Sustancias peligrosas: Pinturas que contienen compuestos de plomo	Información sobre el contenido en plomo de las pinturas
G/TBT/Notif.95.107	Estados Unidos	Lámparas incandescentes	Eficacia energética
G/TBT/Notif.95.120	Hong Kong	Aparatos de refrigeración para uso doméstico	Eficacia energética
G/TBT/Notif.95.142	Singapur	Revestimientos de amianto para frenos y embragues	Reducción de los riesgos de exposición al amianto
G/TBT/Notif.95.241	Tailandia	Vehículos de motor diésel ligeros	Relacionado con el medio ambiente

¹² En virtud del Acuerdo OTC, los Miembros presentan notificaciones en "todos los casos en que no exista una norma internacional pertinente o en que el contenido técnico de un reglamento técnico en proyecto no esté en conformidad con el contenido técnico de las normas internacionales pertinentes, y siempre que dicho reglamento técnico pueda tener un efecto en el comercio de otros Miembros" (apartado 9 del artículo 2). Considerando que un reglamento técnico es un documento "en el que se establecen las características de un producto o los procesos y métodos de producción con ellas relacionados ... y cuya observancia es obligatoria" (anexo 1), algunas prescripciones voluntarias sobre etiquetado y marcado fueron notificadas como reglamentos técnicos y están incluidas en el anterior cuadro.

¹³ La Base de Datos sobre Medio Ambiente más reciente figura en el documento WT/CTE/W/143 (junio de 2000).

¹⁴ La indicación "Relacionado con el medio ambiente" en la columna correspondiente al objetivo de la medida significa que se hace referencia a la protección del medio ambiente en el *Título* del documento notificado (punto 5 de la notificación OTC), el *Objetivo* (punto 7) o la *Descripción* (punto 6). Cuando en la notificación se mencionan objetivos más específicos, tales como "eficacia energética" o "gestión de los desechos", éstos se indican en el cuadro. Es importante tener presente que muchas notificaciones tienen más de un objetivo.

Signatura de la notificación	País	Producto	Objetivo¹⁴
G/TBT/Notif.95.242	Tailandia	Vehículos de motor de gasolina	Relacionado con el medio ambiente
G/TBT/Notif.95.320	Comunidad Europea	Lavadoras-secadoras eléctricas domésticas	Eficiencia energética
G/TBT/Notif.96.37	Suiza	Sustancias, preparados y plaguicidas peligrosos para la salud humana	Armonización con la normativa de la Unión Europea en materia de sustancias tóxicas
G/TBT/Notif.96.57	Hong Kong	Enfriadores de locales	Eficiencia energética
G/TBT/Notif.96.87	Suecia	Motores náuticos	Disminución de las emisiones y reducción del ruido
G/TBT/Notif.96.178	Tailandia	Motocicletas	Relacionado con el medio ambiente
G/TBT/Notif.96.179	Tailandia	Vehículos pesados con motor diésel	Relacionado con el medio ambiente
G/TBT/Notif.96.181	Tailandia	Vehículos ligeros con motor diésel	Relacionado con el medio ambiente
G/TBT/Notif.96.182	Tailandia	Vehículos automóviles con motor de gasolina	Relacionado con el medio ambiente
G/TBT/Notif.96.197	Corea	Productos químicos	Relacionado con el medio ambiente
G/TBT/Notif.96.235	Comunidad Europea	Lámparas para uso doméstico	Eficacia energética
G/TBT/Notif.96.239	Comunidad Europea	Lavavajillas domésticos	Eficacia energética
G/TBT/Notif.96.289	México	Acondicionadores de aire	Conservación de la energía
G/TBT/Notif.96.409	Comunidad Europea	Preparados peligrosos (mezclas de sustancias), determinados preparados inocuos	Relacionado con el medio ambiente
G/TBT/Notif.96.424	Estados Unidos	Motores eléctricos	Eficacia energética
G/TBT/Notif.96.460	Países Bajos	Sales inorgánicas de cobre-cromo-arsénico para la conservación de la madera	Relacionado con el medio ambiente
G/TBT/Notif.97.62	México	Refrigeradores y congeladores	Eficacia energética
G/TBT/Notif.97.89	Jamaica	Electrodomésticos	Eficacia energética
G/TBT/Notif.97.157	Colombia	Productos químicos ciclohexanona	Relacionado con el medio ambiente

Signatura de la notificación	País	Producto	Objetivo¹⁴
G/TBT/Notif.97.160	Colombia	Detergentes líquidos	Protección de la salud de las personas y los animales y preservación de los vegetales
G/TBT/Notif.97.161	Colombia	Jabón de tocador	Protección de la salud de las personas y los animales y preservación de los vegetales
G/TBT/Notif.97.163	Colombia	Detergentes sintéticos en polvo para lavar	Protección de la salud de las personas y los animales y preservación de los vegetales
G/TBT/Notif.97.164	Colombia	Polvos limpiadores abrasivos para uso doméstico	Protección de la salud de las personas y los animales y preservación de los vegetales
G/TBT/Notif.97.215	México	Refrigeradores	Eficacia energética
G/TBT/Notif.97.218	Suiza	Sustancias y preparados químicos	Armonización con la normativa de la Unión Europea en materia de sustancias tóxicas y peligrosas
G/TBT/Notif.97.219	República Eslovaca	Calzado	Relacionado con el medio ambiente
G/TBT/Notif.97.243	Noruega	Productos microbiológicos para usos que puedan implicar su liberación en el medio ambiente	Relacionado con el medio ambiente
G/TBT/Notif.97.277	Costa Rica	Fertilizantes, material técnico y sustancias afines	Relacionado con el medio ambiente
G/TBT/Notif.97.280	Costa Rica	Plaguicidas agrícolas, biológicos y bioquímicos	Relacionado con el medio ambiente
G/TBT/Notif.97.382	Comunidad Europea	Productos que contienen o que están compuestos de organismos modificados genéticamente (OMG)	Relacionado con el medio ambiente
G/TBT/Notif.97.419	Francia	Separadores de amalgama	Relacionado con el medio ambiente
G/TBT/Notif.97.687	Hong Kong, China	Máquinas para lavar ropa	Eficacia energética

Signatura de la notificación	País	Producto	Objetivo¹⁴
G/TBT/Notif.97.704	Noruega	Todos los organismos modificados genéticamente, excepto los autorizados en el mercado	Relacionado con el medio ambiente
G/TBT/Notif.97.748	España	Instrumentos destinados a medir las emisiones de los gases de escape de los vehículos a motor	Reducción de las emisiones de los gases de escape de los vehículos
G/TBT/Notif.97.767	Tailandia	Aceite lubricante para motores de gasolina de dos tiempos	Relacionado con el medio ambiente
G/TBT/Notif.97.785	El Salvador	Urea usada como abono o fertilizante	Relacionado con el medio ambiente
G/TBT/Notif.97.786	El Salvador	Sulfato de amonio usado como abono o fertilizante	Relacionado con el medio ambiente
G/TBT/Notif.97.787	El Salvador	Nitrato de amonio usado como abono o fertilizante	Relacionado con el medio ambiente
G/TBT/Notif.97.788	El Salvador	Cloruro de potasio usado como abono o fertilizante	Relacionado con el medio ambiente
G/TBT/Notif.97.789	El Salvador	Sulfato de potasio usado como abono o fertilizante	Relacionado con el medio ambiente
G/TBT/Notif.97.790	El Salvador	Sulfato doble de potasio y magnesio usado como abono o fertilizante	Relacionado con el medio ambiente
G/TBT/Notif.98.68	Tailandia	Vehículos automóviles con motor de gasolina	Relacionado con el medio ambiente
G/TBT/Notif.98.69	Tailandia	Vehículos automóviles ligeros con motor diésel	Relacionado con el medio ambiente
G/TBT/Notif.98.79	República Checa	Productos químicos, compuestos químicos y preparaciones químicas	Relacionado con el medio ambiente
G/TBT/Notif.98.102	Bélgica	Impuestos de protección del medio ambiente	Relacionado con el medio ambiente
G/TBT/Notif.98.141	Tailandia	Vehículos automóviles pesados con motor diésel	Relacionado con el medio ambiente
G/TBT/Notif.98.156	Bélgica	Plaguicidas agrícolas	Relacionado con el medio ambiente

Signatura de la notificación	País	Producto	Objetivo¹⁴
G/TBT/Notif.98.329	Países Bajos	Sifones de retención de lodos, separadores de grasa y separadores de aceite	Relacionado con el medio ambiente
G/TBT/Notif.98.331	Estados Unidos	Motores eléctricos	Eficacia energética
G/TBT/Notif.98.382	Corea	Productos alimenticios elaborados, bebidas, licores, confitería, alimentos para la salud y preferidos, frutas y verduras, cosméticos (inclusive detergentes), juguetes y muñecas, artículos de papelería, accesorios personales como carteras y cinturones, cuasimedicamentos, camisas de vestir y ropa interior	Relacionado con el medio ambiente
G/TBT/Notif.98.388	Tailandia	Motocicletas	Relacionado con el medio ambiente
G/TBT/Notif.98.448	Países Bajos	Productos de madera	Reducción de la deforestación
G/TBT/Notif.98.452	Hong Kong, China	Lámparas fluorescentes compactas	Eficacia energética
G/TBT/Notif.98.488	Polonia	Desechos	Gestión de los desechos
G/TBT/Notif.98.545	Dinamarca	Ventanas, puertas exteriores	Eficacia energética
G/TBT/Notif.98.546	Dinamarca	Vidrieras aislantes	Eficacia energética
G/TBT/Notif.98.591	Estados Unidos	Aparatos electrodomésticos y otros productos	Conservación de la energía
G/TBT/Notif.99.83	Países Bajos	Desechos de la construcción y la demolición	Relacionado con el medio ambiente y los desechos
G/TBT/Notif.99.90	Tailandia	Motocicletas y velomotores	Relacionado con el medio ambiente
G/TBT/Notif.99.204	Corea	Productos naturales y elaborados agropecuarios y de la pesca	Relacionado con el medio ambiente

Signatura de la notificación	País	Producto	Objetivo¹⁴
G/TBT/Notif.99.250	Suiza	Medicamentos que contengan organismos genéticamente modificados o que consistan en tales organismos o medicamentos fabricados con tecnología de ADN recombinante	Relacionado con el medio ambiente
G/TBT/Notif.99.259	Jamaica	Productos y equipos que contengan sustancias que agotan la capa de ozono o en cuya fabricación se han utilizado esas sustancias	Protección de la capa de ozono
G/TBT/Notif.99.324	Tailandia	Productos industriales	Relacionado con el medio ambiente
G/TBT/Notif.99.326	Tailandia	Productos industriales	Relacionado con el medio ambiente
G/TBT/Notif.99.376	Hong Kong, China	Secadoras de ropa	Eficacia energética
G/TBT/Notif.99.400	Tailandia	Motores de combustión interna, emisión de gases de escape	Relacionado con el medio ambiente
G/TBT/Notif.99.401	Tailandia	Motores de combustión interna, emisión de gases de escape	Relacionado con el medio ambiente
G/TBT/Notif.99.445	Filipinas	Aparatos electrodomésticos: acondicionadores de aire sin conducto	Eficacia energética
G/TBT/Notif.99.446	Filipinas	Aparatos electrodomésticos	Eficacia energética
G/TBT/Notif.99.455	Australia	Todos los vehículos automóviles para el transporte de personas	Eficacia en el ahorro de combustible para reducir las emisiones de gas causantes del efecto invernadero
G/TBT/Notif.99.457	Estados Unidos	Aislamiento de viviendas	Eficacia energética
G/TBT/Notif.99.498	Argentina	Aparatos eléctricos de uso doméstico	Eficacia energética
G/TBT/Notif.99.508	Suiza	Abonos o fertilizantes	Relacionado con el medio ambiente

Signatura de la notificación	País	Producto	Objetivo¹⁴
G/TBT/Notif.99.532	Francia	Desechos domésticos de embalajes	Eliminación y recuperación de desechos
G/TBT/Notif.99.546	Estados Unidos	Contenedores para plaguicidas	Relacionado con el medio ambiente
G/TBT/Notif.99.568	Canadá	Vehículos de baja velocidad	Relacionado con el medio ambiente
G/TBT/Notif.99.619	Trinidad y Tabago	Productos y equipo que utilizan sustancias que agotan la capa de ozono	Información al consumidor sobre las sustancias que agotan la capa de ozono
G/TBT/Notif.99.653	Estados Unidos	Equipo comercial e industrial	Eficacia energética
G/TBT/Notif.99.655	México	Nutrientes vegetales	Relacionado con el medio ambiente
